

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 44 (1968-1969)  
**Heft:** 12

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

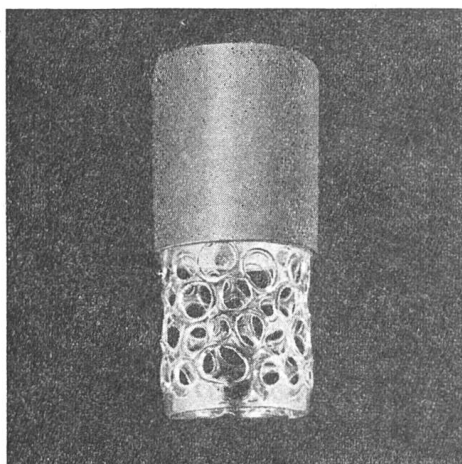
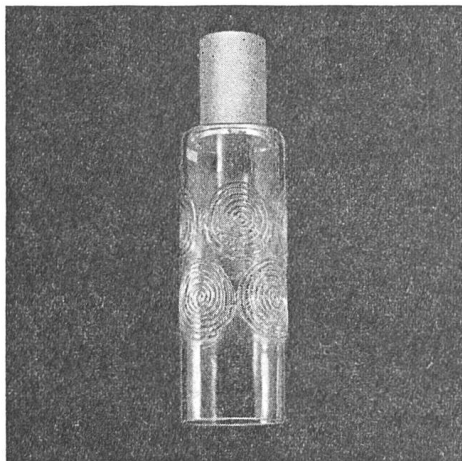
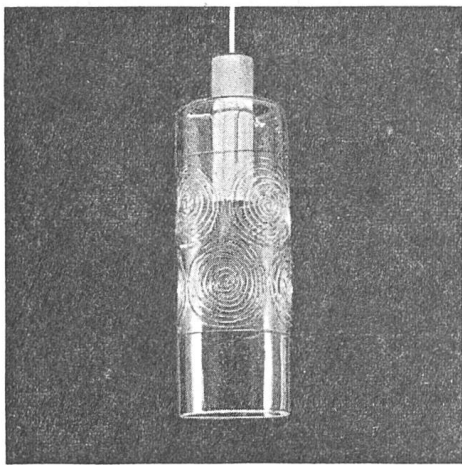
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Formschöne Leuchten



BAG Bronzewarefabrik AG 5300 Turgi  
Telefon 056 / 3 11 11

Ausstellungs- und Verkaufsräume:  
8023 Zürich, Konradstrasse 58  
Telefon 051 / 44 58 44

8023 Zürich, Pelikanstrasse 5  
nähe Bahnhofstrasse  
Telefon 051 / 25 73 43

# Schweizer Spiegel

September 1969 Nr. 12 44. Jahrgang

Das Titelbild «Im Park» stammt von Sita Jucker

## Inhalt

<b>Briefe an die Herausgeber.</b> <i>Leser schreiben</i>	6
Kulturkritische Notizen. <i>Priester proben den Aufstand.</i> <i>Von Rudolf Stichelberger</i>	9
Kreuzworträtsel. <i>Von Ernst Hugentobler</i>	13
<b>Die Sonne scheint für alle Leut.</b> <i>Die Seite der Herausgeber</i>	17
Natur und/oder Tourismus. <i>Ein Gespräch rund um den Nationalpark</i> <i>von Dr. Robert Schloeth, Verwalter des Nationalparks, und Otto</i> <i>Largiadèr, Kur- und Verkehrsdirektor von Pontresina, mit Beat Hirzel</i>	18
Onkel Ferdinand und die Pädagogik. <i>Von René Gilsi</i>	21
Am Rande. <i>Auserwählt?</i> <i>Von Beat Hirzel</i>	24
Photos: B. Kirchgraber, A. Wolfensberger, H. Baumgartner	25
Brief aus London. <i>Tradition und Avantgarde.</i> <i>Von Doris Winny-Meyer</i>	29
Kleine Dinge. <i>Fische haben einen sechsten Sinn.</i> <i>Von Willy Gamper</i>	30
Wider das «blaue Blut». <i>Von Martin H. E. Hürlimann</i>	30
Welt zwischen Welten. <i>Zwei Jahre als Redaktor in Zentralafrika.</i> <i>Von Beat Christoph Baeschlin</i>	32
Bücher, die zu reden geben. <i>Lesenswertes zur Ausländerfrage.</i> <i>Von Daniel Roth</i>	36
Laut gedacht. <i>Das falsche Bild.</i> <i>Von Armin Heller</i>	38
Der Tod im Café. <i>Erzählung von Hermann Burger</i>	38

Fortsetzung auf  
übernächster Seite

# Schweizer Spiegel

# Bestseller seit 18 Jahren.

Die neueste Statistik zeigt: VW an der Spitze!  
Seit 18 Jahren ohne Unterbruch. Diesmal mit 23 500 VWs – von insgesamt 167 606 zugelassenen Wagen. Das sind die genauen und offiziellen Zahlen von 1968. Harte Beweise! Nun – man muss der Beste sein, um Bestseller zu werden...

Doch: Warum steht VW an der Spitze? Und: Warum ist der klassische Käfer ein Evergreen-Käfer? Wir kennen selbst vielleicht nicht alle Gründe. Aber wir kennen bestimmt die wichtigsten. Hier sind sie! Grund 1: Der Käfer ist ein wirklich gutes Auto. Weitere Gründe?

**Zweikreis-Bremsanlage**  
Die Vorder- und Hinterräder haben je einen eigenen Bremskreis.

**Viele Karosserieteile sind abschraubbar.**  
Leichter Austausch, kleinere Reparaturkosten.

**Sicherheits-Passagierzelle**  
Sie ist stahlhart und verformt sich nicht, selbst wenn der Wagen mit 50 km/h gegen eine Betonwand prallt. Es schieben sich dabei auch keine Teile des vorderen Wagens in den Innenraum. Der Käfer übertrifft hierin sogar die strengen amerikanischen Sicherheitsbestimmungen.

**Heckmotor**  
Das Motorgewicht liegt auf der Antriebsachse. Der Antrieb geht direkt auf die Räder. Keine Kardanwelle, geringeres Gewicht, einfachere Technik. Darum weniger reparaturanfällig.

**Pufferzone**  
Entgegen einer verbreiteten Ansicht wirkt der Frontmotor nicht wie ein schützender Panzer. Der starre Motorblock ist kaum verformbar. Bei einem Aufprall überträgt er den Stoss fast unvermindert nach hinten. Die motorfreie Pufferzone hingegen absorbiert bei einem frontalen Zusammenstoss die Aufprall-Energie.

**Sicherheitslenksäule**  
Sie schiebt sich bei einem Aufprall zusammen.

**Sicherheitslenkrad**  
Aus elastischem Spezialmaterial.

**Senkrecht gestellte Scheinwerfer**  
Sie konzentrieren das Licht voll auf die Fahrbahn.

**Scheibenwischer**  
Regulierbare Geschwindigkeit: langsam für Nieselregen, schnell für Wolkenbrüche.

**Automatik**  
Weniger Ablenkung, kein Kuppeln, kein Schalten. Die Hände bleiben am Lenkrad.

**Grosse Räder**  
Und Einzelradaufhängung. Ruhiges Fahrverhalten auch auf schlechten Strassen. Längere Laufzeit der Pneus.

**Sicherheitsfelgen**  
Bei Luftverlust verhindern sie das Abspringen der Reifen.

**Plattformchassis**  
Guter Schutz der Wagenunterseite.

**Gut ausgebaute Serviceorganisation**  
in der ganzen Welt. Allein in der Schweiz weit über 400 Vertretungen.

**Breite Spur**  
Ergibt eine gute Strassenlage.

**Luftkühlung**  
Luft gefriert nicht. Luft kocht nicht. Keine Wasserschläuche, kein Frostschutzmittel.

**Kühler**  
Fehlt, da Luftkühlung.

VW 1200 Fr. 5995.-  
VW 1300 Fr. 6995.-  
VW 1500 Sport Fr. 7295.-  
VW Automatic Fr. 7885.-

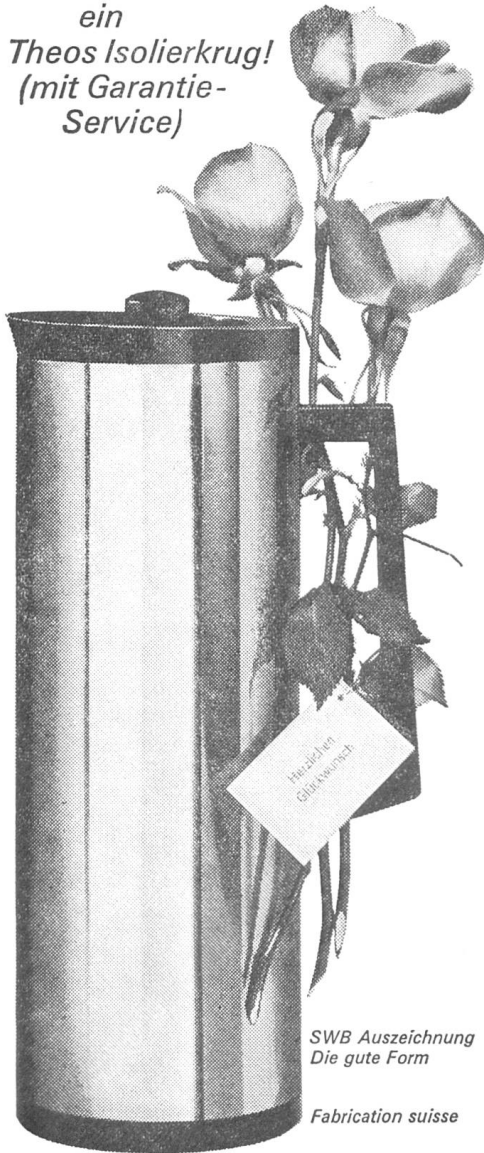


# Theos

Der Theos Krug hält Ihre  
Getränke 12 Stunden heiss  
oder 2 Tage lang kalt.

Ob klassisch oder modern, ist  
er in Form und Finish unerreicht.

Darum  
Ihr nächstes Geschenk  
ein  
Theos Isolierkrug!  
(mit Garantie-  
Service)



SWB Auszeichnung  
Die gute Form

Fabrication suisse

# Schweizer Spiegel

Fortsetzung Inhalt

## Frauenspiegel

- Das Kind braucht ein Stück Eigenwelt. Von Dr. Emil E. Kobi 42  
Herbst. Gedicht von Josef Ruckstuhl 43  
Glossen. Von Arthur Häny 44  
Von Brennesseln, Enten und Glückskäfern. Gartenbiologie einer  
Idealistin. Von Sina Semadeni-Bezzola 45  
Wie machen es die andern 50  
Vexierbild von heute. Von Henry Wydler 50  
Zwischen Schlamperei und Sklaverei.  
Von Marie-Louise Zimmermann-Ruoss 51

## Küchenspiegel

- Pilze schießen aus dem Boden. Von Anne-Louise Huber-Zimmerli 53  
Vorsicht beim Sammeln! Von Dr. Claire-Louise Tgetgel-Schelling 55

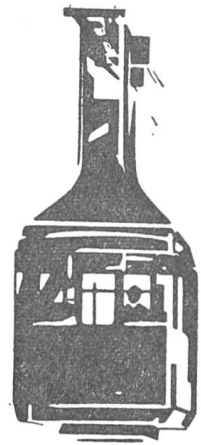
## In Kürze

- Blick auf die Schweiz. Unbewältigte Vergangenheit.  
Von Oskar Reck 58  
Blick in die Welt. Erziehung zum Reichtum.  
Von Edwin Bernhard Gross 59  
Der Stefan Stückli. Kinderseite von Franziska Fasel.  
Zeichnungen von Charlotte Rigert 60

In den nächsten Nummern lesen Sie:

- Überall Kellertheater  
Bald Vogelmenschen?  
Schöpferisches Tun mit Stoffen  
Ein Teppicheinkäufer erzählt

# Schweizer Spiegel



Erlebe die Davoser Bergwelt

# Parsenn Pischa



Davos-Parsenn-Bahnen

Sportbahnen Pischa

Echtes Silber erfreute sich  
seit je besonderer Wert-  
schätzung. Silber lebt von  
der wohltuenden Form, von  
den zauberhaften Licht-  
effekten und verkörpert  
gesellschaftliche Tradition.  
Auch heute schaffen die

Werke der Silberschmiede  
die intime Sphäre, die unsere  
Herzen erfreut.

Wir beraten und bedienen Sie gerne



Modell «Acanthus»

**MEISTER SILBER**

8001 ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 33  
TEL. 25 27 29

Eine Monatsschrift

## Redaktion

Dr. Daniel Roth  
Beat Hirzel  
Heidi Roos-Glauser  
Marie-Louise Zimmermann-Ruoss

## Kaufmännische Leitung:

Gerhard Hartmann

*Sprechstunden der Redaktion* täglich nach vorheriger telefonischer Anmeldung. *Einsendung von Manuskripten*, deren Inhalt dem Charakter der Zeitschrift entspricht, erwünscht. Die Honorierung erfolgt bei Annahme, Rücksendung nur, falls frankiertes und adressiertes Antwortcouvert beiliegt.

*Inseratenannahme* durch den Verlag. *Inseratenpreise*: Eine Seite Fr. 980.—,  $\frac{2}{3}$  Seite hoch Fr. 660.—,  $\frac{1}{2}$  Seite quer Fr. 495.—,  $\frac{1}{3}$  Seite Fr. 335.—,  $\frac{1}{6}$  Seite Fr. 172.—. Bei Wiederholung Rabatt. Farbseiten Fr. 1650.— netto. 2. und 3. Seite Umschlag farbig Fr. 1350.— netto. Inseraten-Schluß am 1. des Vormonats, Farbseiten früher.

## Abonnementspreise

Schweiz	
für 24 Monate	Fr. 65.30
für 12 Monate	Fr. 35.65
für 6 Monate	Fr. 18.80
Ausland	
für 12 Monate	Fr. 40.—
Preis der Einzelnummer	Fr. 3.30

*Bestellungen* nehmen jederzeit entgegen der Verlag sowie auch alle Buchhandlungen und Postämter.

*Druck und Expedition* Buchdruckerei AG Baden, Papier der Mühlebach-Papier AG Brugg.

## Adresse von Redaktion und Verlag

Hirschengraben 20, 8023 Zürich  
Telefon 051 32 34 31  
Postcheckkonto 80 - 7061 Zürich

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

# Neu

Soeben erscheint in dritter, durchgesehener Auflage das Werk von

Prof. Peter Meyer

# Europäische Kunstgeschichte

Band I

Aus einem gesamteuropäischen Gesichtspunkt geschrieben wie kaum eine andere Kunstgeschichte wirkt diese konzentrierte, kritische, überall auf eigener Denkmälerkenntnis und einer soliden humanistischen Bildung fussenden Darstellung so frisch wie je. Sie wendet sich an gebildete Leser ohne spezielle Fachkenntnisse und spricht insbesondere auch den allgemein geschichtlich Interessierten an.

416 Seiten, 567 Abbildungen, Naturleinen, Fr. 59.50

**Schweizer Spiegel Verlag Zürich**

